

## TRANSLATIONS

### Recitativo I

My heart swims in blood  
because the brood of my sins  
in God's holy eyes  
makes me into a monster.  
And my conscience feels pain  
because my sins are nothing  
but Hell's hangmen.  
Detested night of vice!  
You, you alone  
have brought me into such distress;  
and you, you evil seed of Adam,  
rob my soul of all inner peace  
and shut it off from heaven!  
Ah! unheard of pain!  
My withered heart  
will in future be moistened by no comfort  
and I must conceal myself from him  
before whom the angels themselves con-  
ceal their faces.

### Aria I

Silent sighs, quiet moans,  
you may tell of my pains  
since my mouth is closed.  
And you wet springs of tears  
can offer certain witness  
of how my sinful heart has repented.  
My heart is now a well of tears,  
my eyes hot springs.  
Ah God! Who then will give you satisfaction!

### Recitativo II

But God must be gracious to me  
because I wash my head with ashes  
my face with tears,  
I beat my heart in remorse and sorrow  
and full of grief say:  
God, be gracious to me, a sinner  
Ah yes! his heart breaks  
and my soul says:

### Aria II

Deeply bowed and full of remorse  
I lie, dearest God, before you  
I acknowledge my guilt,  
but still have patience,  
still have patience with me!

### Recitativo III

Amidst these pains of remorse  
this word of comfort comes to me.

### Chorale

I, your troubled child  
cast all my sins,  
that are fixed so many within me  
and frighten me so fiercely,  
into your deep wounds  
where I have always found salvation.

### Recitativo IV

I lay myself in these wounds  
as upon the true solid rock:  
they should be my place of rest.  
In these I want to soar in faith  
and content and happy to sing:

### Aria III

How joyful is my heart  
since God is reconciled  
and through my remorse and sorrow  
no longer from salvation  
or from his heart shuts me away.

*Special thanks to Ron Haight, the House and Tech Crews, and FUMC Staff*



Seattle Pacific University  
Music Department  
Presents

---

# SACRED SONGS WITH STRINGS

---

CHRISTOPHER T. F. HANSON, DIRECTOR

SHANA MASHEGO, SOPRANO  
WITH  
THE SPU STRING ENSEMBLE



First United Methodist Church  
February 25, 2022 | 7:30 pm

## PROGRAM

"Illuminated Cantata"  
(BWV 199)

Arranged by Christopher T. F. Hanson

Let All Mortal Flesh Keep Silent	17th Century Tune
Recitativo I	J. S. Bach (1865-1750)
Low, How A Rose E'er Blooming	15th Century German Carol
Naomi Kim and Erika Kodama, solo violins	
Aria I	J. S. Bach (1865-1750)
Naomi Kim and Natalie Roy, solo violins Elise Yi, solo viola, Chris Kim, solo cello	
Just As I Am	Charlotte Elliott (1789-1871)
Recitativo II	J. S. Bach (1865-1750)
Aria II	J. S. Bach (1865-1750)
Naomi Kim, solo violin, Chris Kim, solo cello	
Have Thine Own Way Lord	George Coles Stebbins (1846-1945)
Naomi Kim, solo violin, Elise Yi, solo viola, Chris Kim, solo cello	
Recitativo III	J. S. Bach (1865-1750)
Chorale	J. S. Bach (1865-1750)
Elise Yi, solo viola	
Christ the Lord is Risen Today	Samuel Arnold (1740-1802)
Recitativo IV	J. S. Bach (1865-1750)
Aria III	J. S. Bach (1865-1750)
Sofia Sednef, solo violin	
Joyful, Joyful, We Adore Thee	Ludwig Von Beethoven (1770-1827)

## STRING ENSEMBLE PERSONNEL

### Violin I

\*Naomi Kim — Physiology  
Erika Kodama — Nursing  
Sofia Sednef — Performance  
Catherine Zheng — Psychology  
Lauren Letarte — English Literature

### Violin II

\*Natalie Roy — Nursing  
Hadiya McCallum — Interior Design  
Isaac Johnson — Apparel Design  
Vallerie Hardy — Music Therapy  
Liset Villanueva — Nutrition  
& Dietetics  
June Min — Psychology

### Viola

\*Elise Yi — Music Education  
Karena Qian — Computer Science

### Cello

\*Chris Kim — Music Education  
Andrew Tjandra — Music Therapy  
Kyle Telnes — Computer Science  
Abigail Joppa — Computer  
Science  
Nathaniel Navarro — Nursing

### Bass

\*Henry Moe — Music Production  
Nathan Molvik — Music  
Composition  
Hannah Ruckman — Elementary  
Education

**\*Principal**

## BIOGRAPHY

**Dr. Shana Mashego** holds the Bachelor of Arts Degree in Music & the Master of Arts Degree in Music & Research from Texas Southern University, as well as the Doctor of Musical Arts Degree in Ethnomusicology & Voice from The University of Arizona. During Dr. Mashego's doctoral degree journey, her interest in the lives of African Americans came into full focus. While Shana's initial research concentrations were primarily centered in Ethnomusicology and Voice with a focus upon the lives and works of Black Female Composers, she was given the opportunity to receive extensive instruction in Anthropology with an emphasis on African American culture from the Research Faculty of The University of Arizona Africana Studies Program.

In 2014, Dr. Mashego founded Dr. Shana Mashego & The Sacred Ensemble, A Christian Hymn Preservation Ensemble where she serves as Soprano and Visionary. The Ensemble includes Soprano & Piano Quintet, and together they enjoy a variety of recording opportunities including the completion of three album recordings as part of a seven-volume hymn preservation project, and performances on a wide range of stages. As a private voice instructor, Shana believes that the vocal instrument is one of the strongest and most delicate of musical instruments. She is a strong proponent of vocal health and ensures that every student she encounters is equipped with a thorough knowledge of the vocal anatomy and the unique physics of the vocal instrument. Dr. Mashego is also an expert on the preservation and performance practice of hymns and the Negro Spiritual. Dr. Shana Mashego's hope is to continue to live a life filled with music, teaching, research, and the work of diversity and inclusion. Her greatest hope is to lead others into the full celebration of the whole of humanity.